

## V

**Véhicules automobiles, sécurité (Loi), modification:**

1. Bill C-197, M. Mather (Pare-chocs). 1re lecture, 119.
2. Bill C-198, M. Mather (Ceintures de sécurité). 1re lecture, 126.

**Voie maritime du Saint-Laurent:**

1. Renvoi du budget principal 1971-1972 de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent au comité des transports et des communications, 339. Rapport (Procès-verbaux et témoignages - Voir Appendice no 66 aux *Journaux*), 553.
2. Rapport de l'Administration, y compris les comptes et les états financiers certifiés par l'Auditeur général pour 1970, 555. Document parlementaire no 283-1/242.
3. Budget d'établissement pour 1971, 364. Document parlementaire no 283-1/243.
4. Ordre, -Copie du rapport de *D. W. Carr and Associates* sur le rôle futur de la voie maritime dans le transport rural: M. Orlikow, 270. Dépôt de la réponse, 286. Document parlementaire no 283-3/44.
5. Ordre, -Copie du rapport Carr relatif à l'administration de la voie maritime: M. Douglas (Assiniboia), 270. Dépôt de la réponse, 286. Document parlementaire no 283-3/167.

**Voies et moyens:**

1. Avis de motion relatif à la Loi de l'impôt sur le revenu, y compris les annexes "A", "B" et "C", 708. Document parlementaire no 283-1/310.
2. Avis de motion relatif à la Loi sur la taxe d'accise et la Loi sur la sécurité de la vieillesse, 708. Document parlementaire no 283-1/311.
3. Avis de motion relatif au tarif des douanes, 708. Document parlementaire no 283-1/312.
4. Avis de motion relatif à la Loi sur la sécurité de la vieillesse, 708. Document parlementaire no 283-1/313.
5. Avis de motion relatif à la Loi de l'impôt sur le revenu, 871. Document parlementaire no 283-1/314B.
6. Avis de motion des voies et moyens (*Imprimé en appendice aux Procès-verbaux et au Hansard du 3 décembre 1970*).
7. Avis de motion des voies et moyens (*Imprimés en appendice aux Procès-verbaux du 17 décembre 1971*).
8. Ordre relatif à la prise en considération d'une motion des voies et moyens, 174, 334, 708, 994.

**Voies et moyens (Budget):**

1. Dépôt des documents budgétaires, 693. Document parlementaire no 283-1/315. (*Imprimés en appendice au Procès-verbaux et au Hansard du 16 juin 1971*).
2. Motion (M. Benson): Que la Chambre approuve la politique budgétaire du gouvernement, présentation et ajournement du débat sur motion (M. Lambert) (Edmonton-Ouest), 708. Reprise du débat (1er jour désigné) et amendement (M. Lambert) (Edmonton-Ouest): Insuffisance des réductions d'impôt, présentation, débat et sous-amendement (M. Saltsman): Réforme fiscale inadéquate, présentation et interruption du débat, 720. Reprise du débat (2e jour désigné) et rejet du sous-amendement sur vote inscrit, 724-725. Reprise du débat (3e jour désigné) et interruption, 729-730. Reprise du débat (4e jour désigné) et interruption à 6h., reprise du débat et rejet de l'amendement sur vote inscrit, 733-734. Reprise et interruption du débat (5e jour désigné), 758. Reprise du débat (6e jour désigné) et adoption de la motion sur vote inscrit, 773-774.

**Voies et moyens (Budget supplémentaire):**

Motion (M. Benson): Que la Chambre approuve la politique budgétaire du gouvernement, présentation et ajournement du débat sur motion (M. Lambert) (Edmonton-Ouest), 174. Reprise du débat (1er jour désigné) et amendement (M. Lambert) (Edmonton-Ouest): Absence de mesures concernant la sécurité sociale, présentation, débat et sous-amendement (M. Saltsman): Et imprévoyance du régime fiscal, présentation et interruption du débat, 182. Reprise du débat (2e jour désigné) et sous-amendement rejeté sur vote inscrit, 186-187. Reprise et interruption du débat, 263. Reprise du débat et rejet de l'amendement sur vote inscrit, 265-266. Reprise et interruption du débat, 320, 323. Reprise du débat et adoption de la motion sur vote inscrit, 324-325.